



PCUH FOCUS

Newsletter of the Prairie Centre for the Study
of Ukrainian Heritage

Новини Центру Дослідження
Української Спащини



SUPPORTING UKRAINIAN CULTURE AND HERITAGE THROUGH HIGHER EDUCATION

Created in 1998, the Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage (PCUH) is an academic unit of St. Thomas More College, University of Saskatchewan. As an anchor for Ukrainian Studies at the University of Saskatchewan, the mission of the PCUH is to support undergraduate teaching, graduate supervision and student activities while engaging in research programs and projects that help promote a wider understanding and appreciation of the Ukrainian experience in Canada and abroad. Conceived as a community-university partnership and supported by operational funds as well as internal and external grants, the Centre is seen as an important link between the University of Saskatchewan as a major public post-secondary institution in the country and the Ukrainian-Canadian community.

A MESSAGE FROM THE DEAN

I'm pleased to bring greetings on behalf of St. Thomas More College (STM) to PCUH and the Ukrainian community, both here at the College and in the wider communities in our province. PCUH is a valued research and cultural institution in our College, and its presence and activities add value to what we offer as a liberal arts institution.

In 2019-20, PCUH supported many activities at STM: Ukrainian language courses, Spring Session in Ukraine, the Mohyla Lecture, research in various aspects of the Ukrainian culture and its diaspora in western Canada, etc. These activities are valuable for students as they give cultural context to their studies, provide opportunities for engaged scholarship by taking them outside academic confines, and offer unforgettable international experience. Academic events like the Mohyla Lecture bring the college and the wider community together, making both PCUH and STM richer for showing education not as a dry pursuit of knowledge done in isolation,

but rather a collective experience rooted in shared community values.

After the august leadership of Bohdan Kordan ended in June 2019, PCUH seamlessly transitioned to a new era, ably led by Natalia Khanenko-Friesen for 2019-20. Natalia, like her predecessor, is a respected and passionate scholar, but these very qualities have made her stand out in her field. She will be moving on to the University of Alberta this July, as the Director of the Canadian Institute for Ukrainian Studies. We are reluctant to part with an excellent colleague like Natalia, but we're nevertheless excited for her, grateful for her service these nineteen years, and hopeful for new collaborations with her future academic home. Thank you, Natalia, and good luck in your new endeavours!

Even as we say goodbye to Natalia and to the 2019-20 academic year, I would like to emphasize STM's continued commitment to Ukrainian studies. We are making every effort to con-



tinue our service to our students and to the wider Saskatchewan-Ukrainian community. We are proud to be the home of Ukrainian Studies at the University of Saskatchewan. We believe this course of study enriches our community and aligns fully with our mission and strategic plan priorities.

I thank PCUH for its service in 2019-20 and wish many more years!

Yours,

Arul Kumaran
Dean

Spring 2020

Inside this issue:

<i>Message from the Dean</i>	1
<i>From the Director's Desk</i>	2
<i>Ukrainian Studies Minor</i>	3
<i>Student Roundtable</i>	3
<i>Spring Session in Ukraine</i>	3
<i>Mohyla Lecture</i>	4
<i>Kurelek Book Launch</i>	4
<i>Population Studies Lectures</i>	4
<i>Ukrainian Assessment Project</i>	5
<i>PCUH at Harvard</i>	5
<i>Ukrainian Studies Reception</i>	6
<i>USUSA Report</i>	6
<i>Academic Excellence Awards</i>	6
<i>Behind the Wire Exhibit</i>	6
<i>Faculty Profiles</i>	7
<i>Support PCUH</i>	8



Contributing Writers

Natalia Khanenko-Friesen
Nadya Foty-Oneschuk
Bohdan Kordan
Nadia Prokopchuk
Olena Huzar
Nykola Dovgyy
Jennifer Fedun

Text Editing

Nadya Foty-Oneschuk
Jennifer Fedun

Layout and Design

Jennifer Fedun

FROM THE DIRECTOR'S DESK

The 2019-2020 academic year at PCUH started as usual. September came and we welcomed a new cohort of students to our campus, and launched yet another year of programming, looking forward to a productive year. As outlined on the front page of this issue, our mandate is to support Ukrainian studies at the University of Saskatchewan at St. Thomas More College (STM), our home institution. To support Ukrainian studies, above all, means to ensure that our students, interested in gaining knowledge about Ukrainian culture and heritage, have the means to do so through various educational and research opportunities.

Developing and maintaining these opportunities on the University of Saskatchewan campus, sustaining a rich and welcoming intellectual environment with the focus on our area of studies benefits many parties. Firstly, it enhances the position of St. Thomas More College as an innovative educational institution with strong ties to local, national, and international circuits of knowledge and networks of supporters. After all, PCUH—the only research centre at the College at the moment—is well-known in Saskatchewan, across Canada, and around the world.

Secondly, the work of our centre is purposefully undertaken at the intersection of academic and community interests, bridging the two in meaningful and interactive ways. This is done for a reason. Built with the support of many individuals and organizations, PCUH is committed to serving the community through on-campus programming and mutually-beneficial partnerships. At PCUH, we believe our work offers the public many opportunities to become better-informed about international and national affairs, allowing community members to be more engaged with the history, heritage, politics, and culture of Ukraine and Ukrainian Canadians.

Thirdly, and most importantly, our work benefits the next generation of Canadian citizens, as we help our students—our next leaders and active members of our communities—to forge their futures. It is our mandate to ensure that our students are well-served while they are pursuing their university education and building relationships for the future. Indigenous wisdom of many Canadian nations considers youth to be the true wealth by which a community is judged and its successes are measured. By supporting our students, we are investing in our future. Our students are the key to our better tomorrow.

I mentioned that our year started as usual, but most likely you are reading these lines while still dealing with massive restrictions that have been recently introduced into our lives with the arrival of the COVID-19 virus in early spring. Like myself, you may be trying to reconfigure your once-normal routine to stay productive and positive in these worrisome times. As the normal course of events had been hijacked in mid-March by a global pandemic, PCUH had to adjust its usual operations as well.

In this newsletter, you can find further details on how we worked this past year and what we have accomplished. In addition to what is presented below, I wanted to share a few more items here. In this past year, PCUH initiated the revival of its academic advisory board. Discussions and meetings with prospective members of the board were held throughout the year, four outstanding individuals were selected and approached with the invitation to serve. The work on the formation of the Board continues and now is in hands of the Dean's Office of the College. Once established, it will support the College Administration in its efforts to maintain PCUH's high profile and viability on our campus.

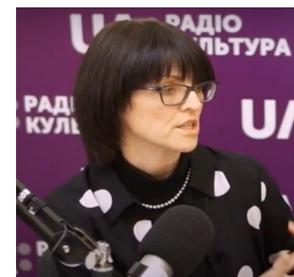
Over the course of a few years, PCUH also began supporting Ukrainian language education. To ensure the delivery of Ukrainian language programming in a climate of lower enrolments, PCUH financially supported Ukrainian language courses taught on campus and as part of the Ternopil-based Spring Session in Ukraine. Continuing our investment in language education, PCUH backed the production of the teaching resource *Teacher's Guide: Using the CEFR and Ukrainian-English Language Portfolios* (prepared by Nadia Prokopchuk, PCUH affiliate, College of Education, and Dr. Olena Huzar, Ternopil Director of Spring Session in Ukraine).

Given its work in the areas of oral history and letter documentation, PCUH was invited to participate in Ukrainian Heritage Consortium of North America, whose biannual symposium was held at Harvard University (attended by Dr. Khanenko-Friesen). The work under PCUH's Canada-Ukraine Initiative continued with further digitization of media (coordinated by Dr. Bohdan Kordan). Throughout the year PCUH supported the work of the U of S Ukrainian Students' Association (USUSA).

A new version of the PCUH website has been developed. We invite you to view it at <https://pcuh.stmcollege.ca>. The new site better reflects our programming structure, while profiling projects accomplished thus far.

Recognizing the imminent changes in faculty composition in the area of Ukrainian studies at STM, and in light of Dr. Kordan's upcoming retirement in 2021, conversations were held between myself, as PCUH director, and STM administration on the necessity for faculty renewal and other future developments at PCUH.

Lastly, I am soon to depart the College myself, to assume the Directorship of the Canadian Institute of Ukrainian Studies at the University of Alberta, and to



become the Huculak Chair in Ukrainian Culture and Ethnography. My new appointment commences on July 1, 2020. While preparing for my departure from STM—with social distancing rules in place and University offices closed down—it is impossible to personally reach out to so many colleagues and friends on campus and in the community to say *thank-you* and *diakuiu* to all for all these years of support, partnership, and friendship. The successes of our Ukrainian programs at the University, and the successes of the PCUH in particular, would not have been possible without your support, contributions, and belief in the importance of what we do at PCUH.

As a PCUH director and in my other roles, I look forward to personally connecting with you to express my gratitude for all your contributions. But we will have to postpone our coffee or tea visits until the situation with the pandemic improves, or until I am back in Saskatoon—and back I will be. I fell in love with Saskatchewan immediately upon my arrival to St. Thomas More College in the summer of 2001, after completing my graduate studies. I have lived and worked in Saskatoon for 19 years; I built my family here. Saskatchewan is home. I look forward to my many homecomings and our renewed interactions in the future. Meanwhile, stay well, stay healthy, and blessings to all.

Yours truly,

Natalia Khanenko-Friesen,
PCUH Director



Ukrainian Studies News



Past and present U of S students discuss the Ukrainian Studies Minor

STUDENT ROUNDTABLE: THE FUTURE OF UKRAINIAN STUDIES

On February 26th, 2020, the University of Saskatchewan Ukrainian Student Association (USUSA) hosted a Ukrainian Studies Round-table. The purpose of this event was to document and share student experiences of pursuing a Ukrainian Studies Minor at St. Thomas More College. Featuring both current and former students of the program, all coming from a variety of backgrounds and interests, the roundtable proved to be productive, educational, and inspiring.

Both the student participants and others present shared insightful comments and innovative ideas about what they appreciated in the current program and what could be done to inspire students to become involved in the campus Ukrainian community.

Commenting on the value of the current Ukrainian Studies program, many students cited the opportunities St. Thomas More College courses provided in connecting them to their heritage and cultural identity. Additionally, those participants who had already convoked commented on how the Ukrainian Studies program opened unexpected doors in their career paths. Participants unanimously agreed the language courses should remain the core of the

program, presenting suggestions for promoting the program to new sectors within the student body. The availability of Ukrainian language courses was of special note to those who are not of Ukrainian heritage, but who see importance in learning a unique modern language as a complement to their Major course of study.

The roundtable discussion was not only fruitful for the purposes of PCUH and STM but, as several Ukrainian studies programs across Canada find themselves at similar crossroads, the USUSA used the opportunity to challenge other Ukrainian student organizations to initiate comparable discussions on their campuses.

Those who shared their thoughts included: Connor Moen, a former student of the Spring Session in Ukraine (SSU) program and former USUSA president; Nykola Dovggy, current USUSA president; Tiana Kirstein, VP Internal for USUSA and a former student of the SSU program (representing students of non-Ukrainian heritage); and Nykole King, a former student of the SSU program and the current Editor-in-Chief of the *The Sheaf*, the U of S weekly newspaper. •

UKRAINIAN STUDIES MINOR AT STM

In the fall, Dr. Nadya Foty-Oneschuk was appointed the Chair of the Ukrainian Studies Minor Committee for a three-year term, ushering in a new season of energy devoted to program growth. This year, five courses were offered as part of the minor: UKR 114 (Beginner Ukrainian) and UKR 214/217 (Intermediate Ukrainian), ANTH 354 (Ritual Spaces in Ukrainian Culture), and POLST 465 (Nationalism).

Given the COVID-19 pandemic, which precipitated big changes for the end of the winter term, the annual *Spring Session in Ukraine* study abroad program was cancelled—much to the disappointment of the seven registered students.

As we look to grow the Minor and better tailor the program to student needs and interests, the Minor co-sponsored a student roundtable discussion with the USUSA and PCUH at the end of February. You can read about this event in greater depth in the article “Student Roundtable: The Future of Ukrainian Studies.”

The 2020-2021 academic year will see a few significant changes in our program offerings, with the Intermediate Ukrainian language classes being moved solely to the SSU study abroad program, and the possibility of new Ukrainian culture course development on the horizon. •

- Dr. Nadya Foty-Oneschuk
Chair, Ukrainian Studies Minor Advisory Committee

SPRING SESSION IN UKRAINE 2019

From May to June 2019, Ternopil National Pedagogical University hosted the U of S *Spring Session in Ukraine* (SSU) on its campus. SSU students traveled to Ternopil to take part in a language and culture program, staying with local host families while accelerating their learning of Ukrainian language through cultural immersion.

In 2019, five U of S students participated in the program: Sharleen Rayner, Peter Tartsch, Azaria Antosh, Oliver Childs, and Kathryn Stephaniuk. The coursework included field trips to Lviv, the cultural heart of Western Ukraine, Kamianets-Podilskyi Fortress, recognized as one of the Seven Wonders of Ukraine and a UNESCO world heritage site, and a trip to the Carpathian Mountains.

The positive impressions of the SSU program can be summarized by Ternopil-based student tutor, Yulia Gvillei: “In this short

time, we experienced so many memorable moments together; we were learning, traveling, singing, dancing, cooking, eating, playing, and just laughing sincerely. Thank you, Canadians!”

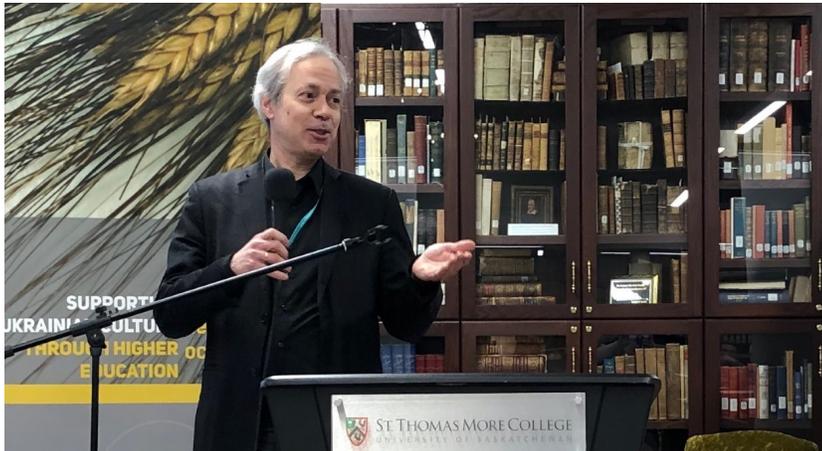
And in the words of Sharleen Rayner, a program participant: “What an amazing trip. If anyone has the opportunity to study abroad [in Ukraine], take it!”

We are grateful to our long-term partner, St. Thomas More College, for the 17 years of cooperation, and are looking forward to welcoming U of S students next year. •

- Dr. Olena Huzar
Director, Canadian Language Summer School, Ternopil National



SSU participants on the go in Lviv



Dr. Dominique Arel of the University of Ottawa, speaking in STM's Shannon Library — February 13, 2020

MOHYLA LECTURE 2020

PCUH was pleased to welcome the University of Ottawa's Dr. Dominique Arel to St. Thomas More College on February 13th, 2020. Dr. Arel was the year's Mohyla lecturer, presenting *The Origins and Consequences of the Donbas War*.

Speaking in STM's Shannon Library, Dr. Arel touched upon both the roots of the conflict within the 2014 Euromaidan movement, as well as the continuing influence of the Russian government in stoking misinformation and contention.

A primary argument in Dr. Arel's analysis of the Donbas War is that the conflict-ravaged Donbas region, now mostly in the hands of Russian and Russian-backed forces, is not going to become sovereign Ukrainian territory again anytime soon. Even so, Dr. Arel's message was not one of pessimism, but rather of pragmatism. He emphasized that peaceful and beneficial outcomes for Ukraine will require long-term negotiations, but also that Ukraine has already made progress.

U of S Ukrainian Studies alumnus and *The Sheaf* Editor-in-Chief Nykole King interviewed Dr. Arel about his Mohyla Lecture. You may read their discussion by visiting *The Sheaf* online at: <https://thesheaf.com/2020/03/02/ending-the-conflict-in-ukraine-requires-compromise-says-uottawa-professor/>.

PCUH expresses its thanks to the Ukrainian Canadian Congress - Saskatchewan Provincial Council for its continued support of our Mohyla Lecture series. •

POPULATION STUDIES SERIES: DR. ALAN ANDERSON



Dr. Alan Anderson — March 10, 2020

This academic year, PCUH was pleased to host Professor

Emeritus Dr. Alan Anderson for two lectures in a series on Ukrainian Canadian demography on the prairies.

On November 19th, 2019, Dr. Anderson's question of discussion was, "Where have all the people gone?": *The depopulation of Ukrainian communities and settlements in Saskatchewan*.

Using both his personal

research as a sociologist as well as historic and current Canadian census data, Dr. Anderson raised many compelling questions about the causes of what he has termed "delocalisation", and whether or not this change in or loss of community has influenced ethnic identities.

On March 10th, 2020, Dr. Anderson presented his second lecture, entitled *Generations: How Ukrainian-Canadian Identity and Culture are Changing through*

KURELEK BOOK LAUNCH

On October 26th, the Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage (PCUH), in conjunction with St. Thomas More College, St. Vladimir Institute (Toronto), and the Les and Irene Dube Chair in Catholic Studies presented the National Special Presentation *The Passion of Christ by William Kurelek* New Edition, by art historian and author Dr. Khrystyna Beregovska of Lviv, Ukraine.

Dr. Beregovska's book introduces the religious art created by Ukrainian-Canadian artist William Kurelek. His series "The Passion of Christ", comprised

of 160 paintings illustrating verse-for-verse the "Suffering, Death & Resurrection" of Christ as described in the Gospel of Matthew, was just one masterwork of many that made Kurelek famous in the visual arts, religious, and Ukrainian Canadian communities, not to mention a well-regarded visual artist all across Canada.

Speaking in front of Kurelek's 1976 mural adorning the north wall of the STM chapel, Dr. Beregovska reflected on the relevance today of William Kurelek as both an artist and a surveyor of the world around him. •



Dr. Khrystyna Beregovska in the STM chapel — October 26, 2019

Five Generations. Delving into the demographic information for predominantly Ukrainian Canadian-identified areas of the province, Dr. Anderson discussed what has caused generally-downward shifts in Ukrainian Canadian distinctiveness over five generations, particularly in rural regions of the three prairie provinces.

Both lectures were well-attended by students, faculty, and members of the public. •



UKRAINIAN LANGUAGE ASSESSMENT PROJECT

In 2017, PCUH Affiliate Nadia Prokopchuk embarked on a three-year academic project to promote use of the *Common European Framework of Reference (CEFR)* in Ukrainian language programs across Canada. The CEFR is an internationally recognized scale used to monitor and assess language abilities in various languages. The scale originated in Europe and is currently used in many countries, including Ukraine.

- What kind of assessment is appropriate for young Ukrainian language learners?
- What does it mean to be a beginner, intermediate, or advanced language learner?
- Is it possible to create fair and appropriate assessments for students in the same classroom who are at different stages of language learning?

- How are native speakers of Ukrainian being assessed? The *PCUH Ukrainian Language Assessment Project* confirms that the CEFR answers these questions, and many more, using descriptors that address a broad range of language abilities. Plans are underway for the next phase of this project.

As Ukrainian language classrooms diversify, teachers and administrators will need to find innovative ways to support two distinct target audiences – Canadian (predominantly English-speaking) students who are

learning Ukrainian and students who are native speakers of Ukrainian. A full summary of the three-year project can be viewed at: <http://pcuh.stmcollege.ca>, under the tab 'Programs & Initiatives'.

- Nadia Prokopchuk
PCUH Affiliate

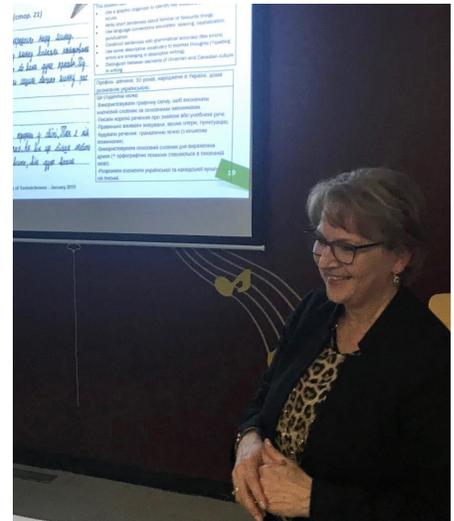


2017 Symposium participants

Year One focused on information-sharing, beginning with the *Ukrainian Language Assessment Symposium*, held in Saskatoon that October. Language representatives from four provinces were in attendance, with guest presenters focusing on the ways in which the CEFR was being used in Canada and Ukraine.

Year Two focused on building a deeper understanding of the six CEFR levels, with the collection of student writing samples from the Ukrainian Bilingual Program in Saskatoon. The samples were analyzed and assigned to a CEFR level, leading to the creation of a valuable professional development document for teachers. Presentations of the project at national and international conferences allowed the opportunity to synthesize and share the information with a wider audience of professionals.

Year Three focused the development of a Teacher's Guide and Ukrainian-English descriptors for Ukrainian language programs. In today's classrooms, parents, students, and teachers often have similar questions:



Nadia Prokopchuk presenting a professional learning workshop in Edmonton, January 2019

PCUH AT HARVARD CONFERENCE

On October 17-19, 2019, PCUH was invited to participate in the biannual symposium of the Ukrainian Heritage Consortium of North America (UHCNA), organized by the Harvard Ukrainian Research Institute. PCUH Director Natalia Khanenko-Friesen traveled to Cambridge, MA, to present the PCUH archival project *Letters to/from the Old Country*, which casts a spotlight on correspondence collections written between Canada and Ukraine.

Established in 2007, the archival letter collection is the first of its kind in North America, with its researchers aspiring to document and analyse transatlantic letter-writing by Ukrainian Canadians and their kin in Ukraine. The project was well received, with its unique focus welcomed by archival institutions.

Dr. Khanenko-Friesen thanks Mr.

Roman Procyk and Mrs. Lidia Dibrova of the Ukrainian Studies Fund for supporting and facilitating this PCUH engagement with Harvard. PCUH has joined the Ukrainian Heritage Consortium of North America, and now enjoys networking and professional development opportunities offered through UHCNA. •



Dr. Khanenko-Friesen with colleagues at Harvard University

Campus Life

On October 24th, St. Thomas More College's Chelsea Commons was host to new and returning University of Saskatchewan students pursuing Ukrainian Studies. The event provided a chance for students and community members to meet one another, and for the Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage (PCUH) and St. Thomas More College (STM) to extend official welcoming greetings.

STM Dean Dr. Arul Kumaran, PCUH

Director Dr. Natalia Khanenko-Friesen, STM Ukrainian language professor Dr. Nadya Foty-Oneschuk, and STM Community Service Learning Assistant Cooper Muirhead all shared information with students about STM's Ukrainian Studies minor, the Spring Session in Ukraine (SSU), the University of Saskatchewan Ukrainian Students' Association (USUSA), and the ongoing work and projects of PCUH. •



Dr. Nadya Foty-Oneschuk with new and returning Ukrainian Studies students

U OF S UKRAINIAN STUDENT ASSOCIATION

The conclusion of the 2020 winter term marked the end of a successful year for the University of Saskatchewan Ukrainian Student Association (USUSA). The club began Fall 2019 with a presence at Welcome Week, seeing one of our highest enrollments for new members. We then quickly switched gears into a mixture of cultural and social events, further growing our membership and the number of active club participants.

USUSA hosted a successful series of events for Holodomor Awareness Week in November, as well as a book launch event in the latter half of November. This book launch brought USUSA together with PCUH and Saskatchewan Teachers of Ukrainian (STU) to bring Valentina Kuryliw's teaching resource, *The Holodomor Famine-Genocide in Ukraine 1932-1933*, to Saskatoon. Held at McNally Robinson Booksellers, the launch was a glowing success. It was the first event of many for 2019's local Holodomor commemorations, including an on-campus vigil.

Transitioning to the holiday season, USUSA put together a *koliada* campaign that

reached local churches and the homes of USUSA supporters.

The second term began slower than the first, with most events planned for the end of the school year. The club hosted a successful pub night, "Ukrainian Discotheque." We were delighted by a large turnout and the many community donation door prizes.

Fortunately, USUSA and PCUH were able to host our most successful event of the year only a week before the COVID-19 pandemic halted all non-essential events. This was the USUSA Roundtable Discussion—co-hosted by the Ukrainian Studies Minor Advisory Committee and PCUH—an open forum between current and former students of the Ukrainian language program at the U of S. A panel discussed the successes and challenges of the Ukrainian Studies program from the learners' perspective, with questions from the floor sparking lively, constructive discussion among all in attendance. Following the event, USUSA challenged Ukrainian student clubs across Canada to

replicate the roundtable discussion within their respective universities.

Unfortunately, the remainder of USUSA's events were cancelled in the wake of COVID-19. However, the club intends to make a great comeback next fall, bringing together students and faculty, members of the community, and all supporters of USUSA. This year, a special thank you goes to graduating members of USUSA. •

- Nykola Donggy
President, USUSA

VISITING EXHIBIT: BEHIND THE WIRE

On November 5th, a reception was held in the Shannon Library of St. Thomas More College to welcome and hear from Dr. Stefan Manz, Professor of German and Global History and Head of Languages and Translation Studies at Aston University in Birmingham, United Kingdom.

Dr. Manz was on hand to open *Behind the Wire: Civilian Internment in the British Empire, 1914-1919*, a traveling exhibit organized by Aston University and Edinburgh Napier University, in partnership with Archaeology Scotland and the Internment Research Centre, Hawick Museum (Hawick, Scotland).

Dr. Manz discussed how the First World War was not only global in scope, but was a war fought between empires and, as such, subjects of those empires who lived abroad found themselves labeled 'enemy aliens' and a danger to the internal security of nations. The British Empire interned ~50,000 individuals over the course of the war and afterward.

The *Behind the Wire* exhibit was hosted by PCUH in association with the STM Art Gallery. •

UNDERGRADUATE AWARDS FOR ACADEMIC EXCELLENCE

The following 2020 scholarships were awarded to students for academic excellence in Ukrainian Studies at the University of Saskatchewan.

Rose Semko Hrynchuk Scholarship

Tiana Kirstein

Ukrainian Self Reliance Association – Steppe Branch Ukrainian Language Awards:

200-level Ukrainian Language Award

Azaria Antosh

100-level Ukrainian Language Award

Marta Krueger

Jennifer Krets

Natalya Shevchuk

Kaitlyn Bletsky



Faculty Profiles

On Faculty

PCUH Faculty members coordinate and manage PCUH's programs and projects.

Tenured and non-tenured faculty at St. Thomas More College and the University of Saskatchewan participate in the work of the Centre on the basis of research interests and proposals that fall within the mandate of the PCUH.

Dr. Khanenko-Friesen's year was filled with research and teaching responsibilities. In May 2019, she came out of her sabbatical to take the Spring Session in Ukraine (SSU) students to Ternopil. During this program she co-taught, with Dr. Nadya Foty-Oneschuk, a course on contemporary Ukraine and oversaw field activities built in the course.

In Ukraine, Natalia conducted field research in two villages that were part of the *Oral History of Decollectivization in Ukraine* project (conducted originally in 2008-09). There she interviewed former

project participants for the book on which she is currently working.

From October 17-18, she represented PCUH at the biannual symposium of Ukrainian Heritage Consortium of North America (UHCNA) that convened at Harvard University.

In November, she presented her most recent research at the Annual conference of American Society for East-European and Eurasian Studies (ASEEES), held in San-Francisco from November 22-25.

In December 2019, she worked in the former KGB

archives in Kyiv, where she researched KGB censorship of foreign correspondence. Back in February, Dr. Khanenko-Friesen presented her research in Ukraine at the University of Alberta (February 4, 2020).

Over the last year, Natalia submitted two articles for publication, and edited the Fall 2019 issue of the *Engaged Scholar Journal: Community-Engaged Research, Teaching and Learning*. She continues her work on the monograph *Decollectivized: The Last Generation of Soviet Farmers on Meaning, Social Change and Agency in Ukraine*. •

NATALIA KHANENKO-FRIESEN

BOHDAN KORDAN

In 2019, Dr. Bohdan Kordan was recognized with the Shevchenko Medal, the highest honour granted by the national Ukrainian Canadian Congress for outstanding contributions to the development and enhancement of the Ukrainian-Canadian community. The award recognizes Dr. Kordan's contribution in the field of academics. Congratulations, Bohdan!

The ceremony took place in Ottawa on November 2nd, 2019, in conjunction with the XXVI Triennial Congress of Ukrainian Canadians.

Presently, Professor Kordan has been contracted as a consultant to work with Historica Canada on its newest project - a 60 second vignette on First World War internment that will be produced as a 'Heritage Minute.'

The 'Heritage Minute' is a nationally-syndicated television series used to promote an understanding of Canada's history. The pre-production phase is almost complete, and filming will commence this summer. Other Heritage Minutes can be viewed at:

www.historicacanada.ca/heritageminutes.

In addition to his activities in Canada, Professor Kordan was appointed to the International Advisory Board of Europe's premier centre for the study of global internment—the Internment Research Centre (IRC) at Hawick Museum, Scotland. •

This year Dr. Nadya Foty-Oneschuk introduced new curriculum for UKR 214 and 217 (Intermediate Ukrainian), adopting the *Yabluko* textbook published by the Ukrainian Catholic University in Lviv. The change not only exposes intermediate language students to the most contemporary language forms common on the streets of Ukraine, but it streamlines the on-campus-to-SSU programming, providing a smoother transition for students.

Dr. Foty-Oneschuk also reviewed the book



(right)
Dr. Khanenko-Friesen visiting with and interviewing past participants of the Oral History of Decollectivization in Ukraine project, May 2019

NADYA FOTY-ONESCHUK

The Battle for Ukrainian: A Comparative Perspective (Eds. Michael S. Flier and Andrea Graziosi, Harvard University Press, 2017) for the *Canadian Journal of History*, appearing in the Winter 2020 issue.

Dr. Foty-Oneschuk recently agreed to co-edit a forthcoming issue of the scholarly journal *Genealogy* with Dr. Khanenko-Friesen. The special issue, "Articulating Continuity, Documenting Change: Life-Storytelling in Oral History and Folklore," will be released in 2021. •

NEW PUBLICATION

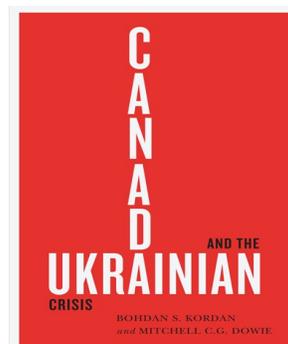
Bohdan S. Kordan and Mitchell C. Dowie.

Canada and the Ukrainian Crisis.

Montreal-Kingston: McGill-Queen's University Press, 2020.

This book examines and assesses Canada's foreign policy response to the Ukrainian crisis while under Prime Minister Stephen Harper. The authors explore how Canada's political interests and social identity led its government to prioritize support to Ukraine during and after 2014.

This publication is the result of research undertaken as part of the *Canada-Ukraine Initiative*, a PCUH program. •





SUPPORT PCUH

The fundraising campaign “Sharing the Legacy” was launched to help develop and sustain various PCUH programs and projects and to underwrite a number of scholarships. The intent is to attract donors interested in endowing these undertakings. Donations will be matched 2:1 by the PCUH to a maximum of \$50,000. *Endowed programs, projects, and awards will be named in honour of the donors.*

Funds designated for these opportunities named after the donor will be set up as an endowment. Only interest from the endowment will be used annually in support of the program, project, activities, or award. For further information on the “Sharing the Legacy Campaign” or programs, projects and scholarships, please contact the PCUH Director, or the STM External Relations Development Office @ (306) 966-8900.

*PCUH extends sincere, warm thanks
to the following individuals for their generous donations over the
past year:*

Mr. John W. Didula	Marianne Haugaard
Martin & Gloria Zip	Mr. Orest J. Nowosad
Joan Cosar	Mr. Ernest E. Uhryn
Mr. Bohdan & Mrs. Sylvia Baran	Dr. Michael & Mrs. Marie Krochak
Mrs. Lena G. Savino	Mr. Paul Kyba
Ms. Mary A. Hrycay	Mr. Borys & Mrs. Donna Sydoruk
Jan Whitridge	



PCUH would like to extend very warm wishes to PCUH Focus reader **Rose Jarman** on the occasion of her 100th birthday! **З Днем Народження!**

PLEASE DONATE

I wish to support the activities of the PCUH at St. Thomas More College.

Here is my contribution of :

\$50 \$75 \$100 Other _____

Cheque payable to St. Thomas More College, with
Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage
in the memo line

Credit Card: Visa Mastercard

Card Number: _____

Expiry Date: _____

Cardholder's name: _____

Signature: _____

Check this box if you **do not wish to have your name publicized:**

Your donation is tax deductible and you will receive an official receipt.

Please return to:

Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage
1437 College Drive, St. Thomas More College
Saskatoon, SK S7N 0W6 CANADA

Online donations can be made at
<https://pcuh.stmcollege.ca/support/>

We thank you for your support!

Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage

St. Thomas More College, 1437 College Drive Saskatoon, Saskatchewan S7N 0W6
CANADA

Phone: 306.966.8900 Fax: 306.966.8004

